

Grösster Gletscher der Alpen

Best Ski Resort 2023

Kategorie: Weiterempfehlungsrangrate (NPS) 3. Platz
Aletsch Arena Gesamt: 6. Platz

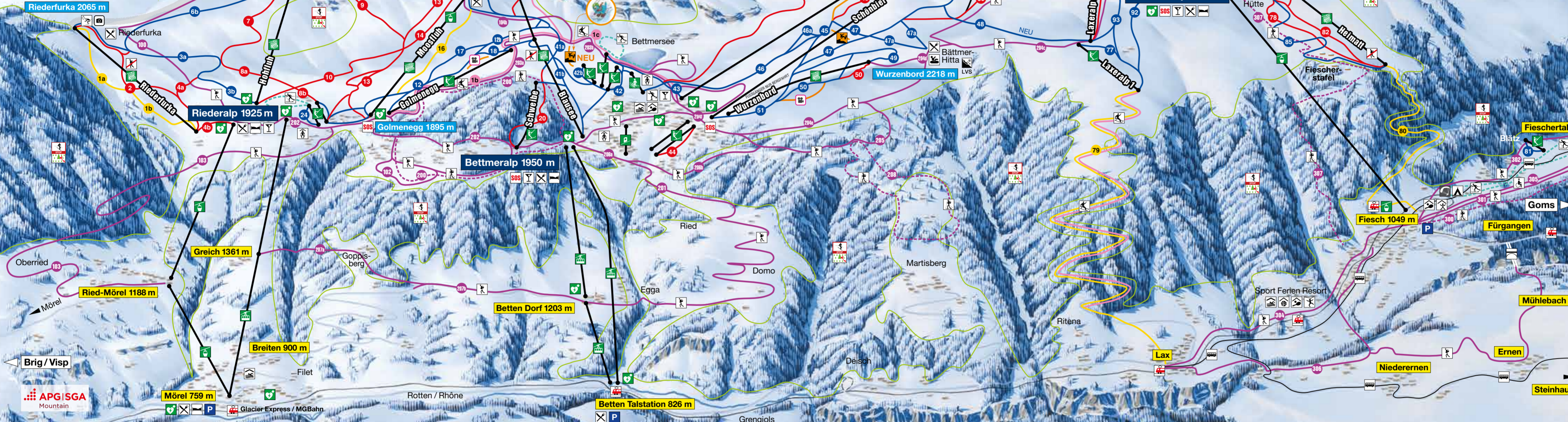
Skiresort
BESTES PANORAMA
Aletsch Arena

Feel free!
- 1925 m ü.M. – 2869 m ü.M.
- Schneesiser Dezember – April
- 35 Anlagen / 104 km Pisten
- autofrei erholen

- 1925 – 2869 metres above sea-level
- Snow guaranteed December – April
- 35 lift facilities / 104 km of slopes
- Car-free rest and relaxation

- de 1925 m d'altitude à 2869 m.
- Enneigement garanti de décembre à avril
- 35 installations / 104 km de pistes
- Se détendre dans un monde sans voitures

Riederhorn
2280 m



APGISGA Mountain

myclimate **neutral**
Drucklos
myclimate.org/01-23-462080

FAMILY Destination
Wallis
MAMMUT SWISS 1862
lischi

Wald-, Wild- und Lawinenschutz zonen
aletscharena.ch/umwelt
Forest, wildlife and avalanche protection areas
aletscharena.ch/environnement
Zones anti-avalanches et de protection de la forêt et du gibier
aletscharena.ch/environnement

Für Fussgänger im Winter nicht erlaubt
Prohibited for pedestrians during winter season
Piétons non autorisés en hiver

aletscharena.ch/webcams
aletscharena.ch/webcams_en
aletscharena.ch/webcams_fr

Leicht Simple Facile
Mittel Medium Moyen
Schwierig Difficult Difficile
Abfahrten Downhills Descentes
Snowparks Snowparks

Parkplatz Parking
Eisenbahn Railway
Bus
AED-Standort AED-Locations
Barrierefrei Fully accessible

Übernachtung Accommodation
Photopoint
Fitness-Center
Tennishalle
Sportzentrum

Restaurant
Schneebar
Zeltplatz
Naturerlebnis
Hallenbad

Aussichtspunkt Viewpoint
Kletterwand
Museum
Hanggerücke
Funpark

Snowtubing
Kindergarten
ATC Lawinentraining
Naturerlebnis
Funpark

Schüttelweg
Langlaufloipe
Winterwanderweg
Ski racing course with photo
Snowshoe trail

Gletschirmflieger Startplatz
Gletschirmflieger Landeplatz
Riesenslalom mit Ski-Movie

Achtung: Geschlossene Pisten sind gesperrte Pisten! Ausserhalb der Betriebszeiten sind die Abfahrten geschlossen und vor keinen Gefahren, wie Lawinensprengungen oder Pistenmaschinen mit Seilwinden, gesichert. Die tägliche Überwachung der Pisten endet mit der Pistenabschlusskontrolle. Das Befahren von geschlossenen und damit gesperrten Pisten erfolgt ausschliesslich auf eigene Gefahr. Lebensgefahr!

Warning: It is strictly forbidden to enter closed ski runs! Outside operating hours, ski pistes are closed and not guaranteed safe from dangers such as avalanche blasting or grooming machines with winch cables. The daily monitoring of the slopes ends with the final piste patrol. If you decide to ski down closed pistes, you do so entirely at your own risk. Danger to life!

Attention: Les pistes fermées sont interdites d'accès! En dehors des heures d'ouverture les descentes sont fermées et ne sont pas protégées contre les risques tels que les déclenchements d'avalanches ou la présence d'engins de démarrage de pistes à schève lors du contrôle final des pistes. Les personnes qui empruntent des pistes fermées et donc interdites le font à leurs risques et périls. Danger de mort!

Aletsch Bahnen
FAHRPLAN UND BETRIEBSZEITEN
TIMETABLE | HORAIRES

Du findest unsere Fahrpläne und Betriebszeiten unter folgendem QR-Code:

You can find our timetables and operating times under the following QR code:

Tu trouveras nos horaires et nos heures de service sur le code QR suivant:

Aletsch Bahnen
STATUSBERICHT
STATUS REPORT | SITUATION

Du findest den aktuellen Statusbericht der Bahnen unter folgendem QR-Code:

You can find the current status report under the following QR code:

Tu trouveras le rapport d'état actuel sur le code QR suivant:

Aletsch Bahnen
SKICARE/PASSPROTECT

Jetzt beim Skipasskauf die Option «Skicare/PassProtect» buchen und sorgenfreien Wintersport geniessen.
aletscharena.ch/agb

Book the «Skicare/PassProtect» option now when buying your ski pass and enjoy carefree your winter sports.
aletscharena.ch/agb

Réservez dès maintenant l'option «Skicare/PassProtect» lors de l'achat de votre forfait de ski et profitez de vos sports d'hiver sans soucis.
aletscharena.ch/agb

FONDUEGONDEL AUF'S BETTMERHORN
FONDUE GONDOLA TO THE BETTMERHORN
FONDUE EN TÉLÉCABINE SUR LE BETTMERHORN

Erlebe ein Käsefondue in einer gemütlichen Gondel und blicke auf die schöne Bettmeralp.
aletscharena.ch/fondue-gondel

Experience a cheese fondue in a cosy gondola and look out over the beautiful Bettmeralp.
aletscharena.ch/fondue-gondola

Dégustez une fondue au fromage dans une confortable télécabine tout en contemplant la belle Bettmeralp.
aletscharena.ch/fondue-en-telecabine

GLETSCHER PANORAMA TOUR
GLACIER PANORAMA TOUR
TOUR PANORAMIQUE DU GLACIER

Die schönsten Pisten, die tollsten View Points – diese Rundtour ist ein echtes Naturerlebnis für begeisterte Skifahrer.
aletscharena.ch/gletscher-panorama-tour

The most beautiful slopes, the most stunning viewpoints – this tour is a real nature experience for keen skiers.
aletscharena.ch/glacier-panorama-tour

Les plus belles pistes, les plus beaux points de vue ; ce circuit est une véritable expérience nature pour les passionnés de ski.
aletscharena.ch/tour-panoramique

GLETSCHI TOUR

Die Super-Rundtour für die ganze Familie mit toller Belohnung im Anschluss. Auf Gletschis Spuren wandeln und Spass, Abenteuer und Abwechslung erleben.
aletscharena.ch/gletschi-tour

The fabulous circuit tour for the whole family with a great reward afterwards! Follow in Gletschi's footsteps and experience fun, adventure and a whole lot more besides.
aletscharena.ch/gletschi-tour-en

Le super circuit pour toute la famille avec une super récompense à la fin! Marcher sur les traces de Gletschi et faire l'expérience du plaisir, de l'aventure et de la diversité.
aletscharena.ch/gletschi-tour-fr

SCHGI-FER-FRII
SKI FOR FREE

Der kostenlose Skipass für Kinder und Jugendliche bis zum 20. Geburtstag. Immer samstags.
aletscharena.ch/samstag-ski

The free ski pass for children and young people up to their 20th birthday. Every Saturday.
aletscharena.ch/saturday-ski

Le forfait de ski gratuit pour les enfants et les jeunes jusqu'à leur 20e anniversaire. Tous les samedis.
aletscharena.ch/samedi-ski

Grösster Gletscher der Alpen

Aletsch Arena AG
Hauptstrasse 12 | 3992 Bettmeralp
T +41 27 928 41 41 (Hauptnummer)
Info@aletscharena.ch

Aletsch Arena AG
Furkastrasse 39 | 3983 Mörle-Filet
T +41 27 928 41 12
T +41 27 970 54 21

SOS
T +41 27 928 41 59

Gebackenherstellung
Transport de bagages
Riederalp
Bettmeralp
Fiesch-Eggishorn
Schnee- und Pistenberichter
Bulletin d'enneigement et des pistes
Snow and slope reports
aletscharena.ch/statusbericht

DE | EN | FR

PISTENPLAN

Ski map - plan des pistes
Winter - winter - hiver
2023/24

8.12.23
BIS 6.4.24*

*aletscharena.ch/saison Grösster Gletscher der Alpen

ALETSCHE ARENA

Einer für alle!
ALETSCHE ARENA WEBSHOP

Buche Unterkunft, Skipass und Erlebnis-Angebote bequem im Aletsch Arena Webshop.

TIPP Wer den Skipass früh und online bucht, profitiert auch diesen Winter!

Book accommodation, ski pass and experience packages in the Aletsch Arena Webshop. Tip: Book your ski pass online early and pay less again this winter!

Réservez votre hébergement, forfait de ski et offres d'expériences confortablement sur la boutique en ligne.
Suggestion: Si vous réservez le forfait de ski suffisamment tôt et en ligne, vous profitez également cet hiver!

aletscharena.ch/webshop



Winterweisse Erlebnisse / winter white adventures / aventures blanches

FIRST-TRACK – AB BETTMERHORN
FIRST-TRACK – FROM BETTMERHORN
FIRST-TRACK – À PARTIR DU BETTMERHORN

Es ist der Traum eines jeden Wintersportlers: Einmal als Erster über die frisch präparierten «weissen Teppiche» zu carven! aletscharena.ch/first-track

Every winter sports enthusiast dreams of being the first person to carve over the freshly prepared white carpet! aletscharena.ch/first-track-en

Être le premier à «carver» sur un tapis d'or blanc vient d'être damé. Tous les adeptes de glisse en rêvent! aletscharena.ch/first-track-fr

GLACIER CHALLENGE

Auf der Jagd nach Badges durchquerst du die gesamte Aletsch Arena. Neben den spielerischen Herausforderungen warten am Ende der Saison grossartige Preise. aletscharena.ch/glacierchallenge

In the hunt for badges you will cross the entire Aletsch Arena. In addition to the playful challenges, winter prizes await you at the end of the season. aletscharena.ch/glacierchallenge-en

Lors de la chasse aux badges, vous traverserez toute l'Aletsch Arena. En plus des défis ludiques, des prix d'hiver vous attendent à la fin de la saison. aletscharena.ch/glacierchallenge-fr



Winterwanderungen / Winter walks / Randonnées hivernales

VON DER MOOSFLUH VIA RIEDERFURKA ZUR RIEDERALP

Route 101a/101b/100
 Der Grosse Aletschglletscher, die Viertausender des Wallis, die Villa Cassel. Auf dieser eindrucksvollen Panorama-Winterwanderung folgt ein Highlight auf das nächste. aletscharena.ch/101

The Great Aletsch Glacier, the 4000-metre peaks of Valais, Villa Cassel. On this spectacular panoramic winter hike, it's one highlight after another. aletscharena.ch/101

Le Grand Glacier d'Aletsch, les quatre mille du Valais, la Villa Cassel. Au cours de cette impressionnante randonnée panoramique hivernale, les attractions se succèdent. aletscharena.ch/101

VON DER FIESCHERALP ZUR RIEDERALP

Route 204/202
 Winterliche Idylle und grandiose Ausblicke auf die Viertausender des Wallis. Der herrliche Winterwanderweg führt über das gesamte Sonnenplateau der Aletsch Arena. aletscharena.ch/204

Idyllic winter scenes and magnificent views of the 4000-metre peaks of Valais. The fantastic winter hiking trail takes you across the whole of the Aletsch Arena's sunny plateau. aletscharena.ch/204

Idylle hivernale et vues grandioses sur les quatre mille du Valais. Le magnifique sentier de randonnée hivernale mène à travers tout le haut-plateau ensoleillé de l'Aletsch Arena. aletscharena.ch/204

Zeitbedarf | Time requirement | Temps nécessaire: 2.5 h

Distanz | Distance | Distance: 5.4 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max: 2332 m

Zeitbedarf | Time requirement | Temps nécessaire: 2.5 h

Distanz | Distance | Distance: 9.1 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max: 2218 m

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
 Riederalp – Moosfluh
 Erwachsene | Adults | Adultes CHF 21.40

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
 Fiesch – Fiescheralp – Riederalp – Mörel
 Erwachsene | Adults | Adultes CHF 30.20



NACHTSKIFAHREN – PISTENPASS IM FLUTLICHT NIGHT SKIING

Wöchentlich auf der Riederalp, Bettmeralp und im Fieschertal. Der Skipass der Aletsch Arena ist gültig. aletscharena.ch/nachtskifahren

Every week on Riederalp, Bettmeralp and in Fieschertal. Aletsch Arena Ski Pass valid! aletscharena.ch/night-skiing

Toutes les semaines à Riederalp, Bettmeralp et dans le Fieschertal. Le forfait de ski de l'Aletsch Arena est valable! aletscharena.ch/ski-nocturne



RUNDWEG WALDPROMENADE BETTMERALP

Route 205
 Ohne grosse Anstiege meistens zu müssen, geniesst du herrliche Ausblicke auf die Bettmeralp und die Walliser Bergwelt. Erlebe pures Genusswandern auf dem Sonnenplateau! aletscharena.ch/205

Without having to tackle any major climbs, you can enjoy magnificent views of Bettmeralp and the Valais mountains. Experience sheer hiking pleasure on the sunny plateau! aletscharena.ch/205

Sans affronter de grande montée, vous profitez des magnifiques vues sur Bettmeralp et les montagnes valaisannes. Expérimentez une randonnée plaisir sur le plateau ensoleillé! aletscharena.ch/205

Zeitbedarf | Time requirement | Temps nécessaire: 1.45 h

Distanz | Distance | Distance: 5.2 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max: 2049 m

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
 Betten-Talstation – Bettmeralp (retour)
 Erwachsene | Adults | Adultes CHF 20.40



MONDSCHNEIENEN MIT FACKELABFAHRT MOONLIGHT MEAL WITH TORCHLIGHT DESCENT

Den Skitag im Panorama-Restaurant Bettmerhorn bei Live-Musik und Fondue ausklingen lassen. Anschliessend folgt eine Fackelabfahrt hinunter auf die Bettmeralp. aletscharena.ch/mondschneienen

Bring a day of skiing to a pleasant close with live music and fondue at Bettmerhorn Panorama Restaurant. The Moonlight Meal culminates in a torchlight descent down to Bettmeralp. aletscharena.ch/moonlight-dinner

Terminez la journée de ski au restaurant panoramique avec de la musique live et une fondue. Afin de couronner ce repas au clair de lune, participez ensuite à la descente aux flambeaux. aletscharena.ch/diner-lunaire



Schneeschuh-Tour / Snowshoeing / Raquette à neige

VON DER BETTMERALP ZUR RIEDERALP UND ZURÜCK AUF DIE BETTMERALP

Route 200
 Der leichte, gut markierte Schneeschuhtail rockt mit Winteridylle abseits der Wanderwege. Geniesse die Schönheit der Natur, faszinierende Ausblicke und herrliche Stille! aletscharena.ch/200

The easy, well-marked snowshoe trail tempts you with a winter idyll to leave the hiking trails behind. Enjoy the beauty of nature, fascinating views and glorious silence! aletscharena.ch/200

Ce parcours en raquettes, à la fois facile et bien balisé, offre des paysages d'hiver idylliques, à l'écart des sentiers de randonnée. Profitez de la beauté de la nature, des vues magnifiques et du silence! aletscharena.ch/200

Zeitbedarf | Time requirement | Temps nécessaire: 1.45 h

Distanz | Distance | Distance: 4.0 km

Max. Höhe | Max. altitude | Altitude max: 2058 m

Tickettipp | Ticket tip | Conseil pour les billets
 Betten-Talstation – Bettmeralp (retour) oder Mörel – Riederalp (retour)
 Erwachsene | Adults | Adultes CHF 20.40



SCHLITTELN SLEDDING

- 11 km lange Abfahrt Fiescheralp-Lax
 - 5.3 km Schlittelpiste Moosfluh-Riederalp/Bettmeralp
 - Schlittelpiste beim Kinder- und Familienskilift «Blätz» aletscharena.ch/schlitteln

- 11 km descent Fiescheralp-Lax
 - 5.3 km sledging run Moosfluh-Riederalp/Bettmeralp
 - Sledging piste at the family ski lift «Blätz» aletscharena.ch/sledding

- 11 km de descente Fiescheralp-Lax
 - 5.3 km piste de luge Moosfluh-Riederalp/Bettmeralp
 - Piste de luge au téléski pour enfants «Blätz» aletscharena.ch/luger



Kombi-Angebot SKI ALPIN UND LANGLAUF

ALPINE AND CROSS COUNTRY SKIING
 SKI ALPIN ET SKI DE FOND
 Das perfekte Kombiticket für Skifahrer und Langläufer: Saison-Skipass der Aletsch Arena kombiniert mit dem Ticket der Loipe Goms inklusive Fahrten mit der MGBahn (Brig-Oberwald). aletscharena.ch/loipegoms

A perfect combi-ticket for downhill and cross-country skiers: a season ski pass for the Aletsch Arena combined with the ticket for the Goms cross-country trail. aletscharena.ch/goms-crosscountry

Le billet combiné idéal pour les amateurs de ski alpin et de ski de fond: un forfait de ski saisonnier de l'Aletsch Arena combiné à l'accès à la piste de ski de fond de la vallée de Conches. aletscharena.ch/pistedefond-conches



Feel free! PARAGLIDING

PARAGLIDING PARAPENTE

Fiescheralp
 Wie ein Adler über der Aletsch Arena kreisen. Den Traum vom Fliegen können sich in Fiesch-Eggishorn, das als wahres Mekka für Gleitschirm- und Deltafliegen gilt, nicht nur ausgebildete Piloten erfüllen. Die Flugschulen des Ortes machen es auch Flugneulingen möglich, die Freiheit und Unbeschwertheit des Fliegens zu erleben. aletscharena.ch/gleitschirm

Circle like an eagle above the Aletsch Arena. In Fiesch-Eggishorn, a paragliding and hang gliding mecca, trained pilots are not the only ones who can take to the skies. Even beginners have the chance to experience the freedom and liberation of flight thanks to a number of local flying schools. aletscharena.ch/paragliding

Survoler l'Aletsch Arena tel un aigle. Qui n'a jamais rêvé de pouvoir voler, planer dans les airs? Fiesch-Eggishorn est la Meque du parapente et du deltaplane, et pas seulement pour les plus expérimentés. Les écoles de vol locales permettent aussi aux non-initiés de découvrir les sensations de liberté et de légèreté que procure ce sport. aletscharena.ch/parapente

Preis | Price | Prix
 Erwachsene | Adults | Adultes CHF 55

Start- und Landeplatzgebühren | Start and landing fees | Tarifs de la piste de décollage et d'atterrissage de parapente

1 Jahr | 1 year | 1 ans CHF 25
 1 Tag | 1 day | 1 Jour CHF 6

SICHERHEITSINFOS | SAFETY INFORMATION | INFOS DE SÉCURITÉ

Die Anordnungen des Pisten- und Rettungsdienstes sowie die FIS Regeln sind von jedem Skifahrer unbedingt einzuhalten.

CHILDREN
 Children below the height of 1.25 m must be accompanied by an adult on the chairlifts. Children riding piggyback is strictly prohibited on all skills and slopes!

Chaque skieur est absolument tenu d'observer les règlements du service des pistes et de secours, de même que les règles FIS.

ÉCRITEAUX D'INFORMATIONS-PISTES
 Les écriteaux donnant une vue d'ensemble des pistes informent de la situation actuelle du domaine skiable. Les repères de pistes sont marqués à l'aide de couleurs fluorescentes comme suit:

Bord de piste gauche hauteur 30 cm
 Bord de piste droite hauteur 80 cm
 Ne quittez jamais les pistes balisées et sécurisées.

All skiers must observe the regulations of the slopes and rescue services as well as the FIS regulations.

SLOPE INFORMATION BOARDS
 The slope bulletin boards provide information about the current condition of each area. The runs are marked with luminous paint as follows:

Run border on the left 30 cm high
 Run border on the right 80 cm high
 Never leave the marked and patrolled runs.



Gastro-Tipp / Gastronomy tip / Suggestion gastronomique

RESTAURANT ALPENLODGE KÜHBODEN

Das Self-Service Restaurant bietet eine tolle Auswahl an frisch zubereiteten Menüs. Gesunde und preiswerte Verköstigung. **Tipp: Burger für Fleischliebhaber/ Vegetarier/Veganer und der frisch gebackene Frischkuchen.**

The self-service restaurant offers a fantastic range of freshly prepared dishes. Enjoy healthy and inexpensive meals. **Tip: Burgers for meat lovers/vegetarians/vegans and freshly-baked fruit cakes.**

Le restaurant self-service propose une grande sélection de menus fraîchement préparés. Une nourriture saine et à prix raisonnable. Suggestions: Nos burgers pour les amateurs de viande, les végétariens et les végétaliens, ainsi que des tartes aux fruits tout juste sorties du four.



RESTAURANT RIEDERFURKA

Das Restaurant ist ein besonderer Ort der Kulinarik auf der Riederalp. Auch der Snack-Bereich eignet sich perfekt für Familien und eifrige Wintersportler bei schönem Wetter. **Tipp: Fondue Hotdog Variationen im Snack Riederfurka.**

The restaurant is a special place for culinary delights in Riederalp. The snack area is also perfect for families and keen winter sports enthusiasts when the weather is nice. **Tip: Fondue hotdog variations in the Riederfurka snack.**

Le restaurant est un lieu particulier de l'art culinaire à Riederalp. L'espace snack est également parfait pour les familles et les amateurs de sports d'hiver assidus par beau temps. Suggestion: Variations de fondue hotdog au snack de Riederfurka.



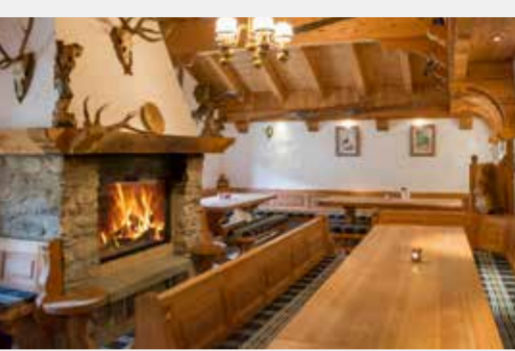
BUVETTE MOOSFLUH

Softdrinks, Kaffee, Bier, Wein – inklusive atemberaubendem Bergpanorama: schau vorbei! **Tipp: Hotdog oder Hotwitch für den kleinen Hunger.**

Soft drinks, coffee, beer, wine – with a breathtaking mountain panorama thrown in for free: drop by! **Tip: For a light bite, try a Hotdog or Hotwitch.**

Sodas, café, bière, vin, avec en prime un magnifique panorama sur les montagnes: Passez nous voir! Suggestion: Hotdog ou Hotwitch pour les petites faims.

KOOPERATIONSPARTNER



BÄTTMER-HITTA

Erlebe urchige Walliser Hüttentradition in der gemütlichen Bergführerstube oder auf der Sonnenterrasse.

Tipp Vollmond Fondue

Experience the authentic Valais hut tradition in the cosy Mountain Guide Lounge or on the sun terrace.

Tip: Full moon fondue

Expérimentez l'ancestrale tradition valaisanne des cabanes, dans l'agréable salon des guides de montagne ou sur la terrasse ensoleillée.

Suggestion: Fondue à la pleine lune



PANORAMA-RESTAURANT BETTMERHORN

Frisch zubereitete Walliser-Spezialitäten, dazu atemberaubende Rundumsicht im Panorama-Restaurant Bettmerhorn.

Tipp: Die Bättmer-Cholera mit buntem Salat!

Freshly prepared Valais specialities are served with breathtaking panoramic views at the Bettmerhorn Panorama Restaurant.

Tip: The Bättmer Cholera with mixed salads!

Les spécialités valaisannes fraîchement préparées et des vues panoramiques à couper le souffle, dans le restaurant panoramique du Bettmerhorn.

Suggestion: Goutez le choléra de Betten accompagné d'une salade colorée!



FAMILY FUNSLOPE

SNOW AND FUN PARKS
 SNOW- ET FUNPARKS

Jetzt gibt es den ultimativen Pistenspass für Jung und Alt. Die Family Funslope am Blausee bietet verschiedene Hindernisse und Spass-Elemente verwandelt jede Durchfahrt in ein Abenteuer.

There's now a slope for the ultimate in fun for young and old. The Family Funslope at Lake Blausee offers various obstacles, with fun elements that turn every downhill run into an adventure.

Le plaisir ultime sur les pistes pour les jeunes et les moins jeunes: La Family Funslope, au lac Blausee, propose différents obstacles et des installations pour le fun, qui font de chaque descente une nouvelle aventure.

SNOWPARKS

Die Snowparks sorgen dafür, dass Freestyler auf Jumps und Rails nicht verzichten müssen. aletscharena.ch/snowpark

The snow parks make sure that freestylers don't miss out on jumps or rails. aletscharena.ch/snowpark-en

Les snowparks font en sorte que les adeptes du freestyle ne doivent pas renoncer à leurs jumps et rails. aletscharena.ch/snowpark-fr



FOLGE UNS FOLLOW US SUIVEZ-NOUS

[f](https://www.facebook.com/aletscharena) /aletscharena [@](https://www.instagram.com/aletscharena) aletscharena_ch

[f](https://www.facebook.com/aletscharena.ch/fbfamiliengruppe) aletscharena.ch/fbfamiliengruppe

[e](https://www.facebook.com/aletscharena) /aletscharena [yt](https://www.youtube.com/channel/UC...) Aletsch Arena App

[e](https://www.aletscharena.ch/newsletter) aletscharena.ch/newsletter

#aletscharena #myaletschmoment #feelfree

TIPP Weitere Wandervorschläge aletscharena.ch/winterwandern · Other hiking suggestions: aletscharena.ch/hikingsuggestions-winter · Autres propositions de randonnées: aletscharena.ch/propositionsderandonnees-hiver

TARIF-INFORMATIONEN | INFORMATION ON RATES | INFORMATIONS TARIFS

FAMILIENERMÄSSIGUNG
FAMILY SPECIALS
RÉDUCTION FAMILLES
 Kinder bis 6 Jahre fahren auf allen Anlagen kostenlos. Weitere Familienermässigungen: aletscharena.ch/skipass

Children under the age of 6 have free admittance to all facilities. Additional family specials: aletscharena.ch/skipass-en

Les enfants de moins de 6 ans peuvent utiliser gratuitement l'ensemble des installations. Réductions familles: aletscharena.ch/forfait-de-ski

TARIF-INFORMATIONEN
INFORMATION ON RATES
INFOS TARIFS

Mit dem Kauf eines Skipasses oder einer anderen Fahrkarte anerkennt der Kunde die Tarif- und Datenschutzbestimmungen: aletscharena.ch/leg-information
 Für alle Skipässe ab 3 Tagen wird direkt an der Kasse ein Foto erfasst.

En achetant un forfait de ski ou un autre titre de transport, le client accepte les tarifs et les dispositions de la législation sur la protection des données: aletscharena.ch/informations-legales

Pour tous les abonnements valables durant au moins 3 jours, une photo d'identité est faite automatiquement à la caisse.

GÜLTIGKEIT DER SKIPÄSSE
VALIDITY OF SKI PASSES
VALIDITÉ DES PASSEPORTS DE SKI
 Alle Fahrkarten wie Skipässe, Saison- und Jahreskarten sind personenlich und nicht übertragbar.

All tickets such as ski passes, season and annual passes are personal and non-transferable.

Tous les titres de transport tels que les forfaits de ski, forfaits de saison et annuels sont personnels et non transférables.

MISSBRAUCH VON SKIPÄSSEN
MISUSE OF TICKETS
USAGE ABUSIF DE BILLETS
 Im Gebiet können jederzeit Kontrollen von jeglichen Fahrkarten vorgenommen werden. Ermässigte Fahrkarten sind nur mit einer Ermässigungskarte gültig, die bei Kontrollen vorgewiesen werden muss. Bei Missbrauch folgt eine Aufwand- und Umliebs-Entscheidung von CHF 200 (Jahreskarte und Saisonkarte CHF 400), sowie der sofortige Entzug der Fahrkarte. Zivil- oder strafrechtliche Massnahmen bei missbräuchlicher Verwendung oder Fälschung von Fahrkarten bleiben vorbehalten.

Any ticket can be checked at any time within the ski area. Reduced tickets are only valid with a discount card, which must be presented during checks. In the event of misuse, compensation of CHF 200/ CHF 400 must be paid for the expense and inconvenience incurred, and

the ticket will be withdrawn immediately. We reserve the right to take civil or criminal measures in the event of misuse or forgery of tickets.

Des contrôles des titres de transport peuvent être effectués à tout moment sur l'ensemble du domaine skiable. Les titres de transport à prix réduit ne sont valables qu'avec une carte de réduction qui doit être présentée lors de chaque contrôle. Chaque abus entraîne une compensation des frais et des démarches à hauteur de CHF 200/ CHF 400, ainsi que la révocation immédiate du titre de transport. En cas d'utilisation abusive ou de falsification de titres de transport, le dépôt d'une plainte civile ou pénale est réservé.

RÜCKSICHTSLOSES VERHALTEN

INCONSIDERATE BEHAVIOR
COMPORTEMENT IMPRUDENT
 Bei rücksichtslosem Verhalten, wie Nichtbeachten der FIS-Regeln, Missachtung von Signalen und Absperrungen, Verlassen der abgeteckten und markierten Pisten sowie Beschädigungen der Einrichtungen, wird der Skipass sofort entzogen.

Inconsiderate behavior, such as not observing the FIS regulations, ignoring signals and barriers, leaving the designated runs, or vandalism of any facility will result in the immediate confiscation of the ski pass.

Un comportement imprudent tel que le non-respect des règles FIS, le mépris de signaux et de barrières, la sortie des pistes délimitées et balisées, ainsi que les dommages causés aux installations, entraîne la révocation immédiate du forfait de ski.

RÜCKGABE KEYCARD

RETURN KEYCARD
RESTITUTION KEYCARD
 Werden Fahrkarten auf KeyCards ausgestellt, fällt eine Depotgebühr von CHF 5 an. Das Depot wird bei Rückgabe der KeyCard zurück-erstattet. Im Falle einer beschädigten KeyCard wird kein Depot zurückerstattet. Die KeyCard kann wiederholt an den Verkaufsstellen der ABAG sowie im Webshop aufgeladen werden.

If tickets are issued on KeyCards, a deposit of CHF 5 will be charged. The deposit will be refunded upon return of the KeyCard. If the KeyCard is damaged, the deposit will not be refunded. The KeyCard can be recharged as often as necessary at ABAG sales outlets and on the web shop.

Si les titres de transport sont émis sur une KeyCard, des frais de dépôt de CHF 5 seront facturés. Le dépôt sera remboursé lors de la restitution de la KeyCard. En cas